

SHURE®

PSM®1000



Personal Monitor Wireless System

PSM®1000 ワイヤレスパーソナルモニターシステム

PSM®1000 个人无线监听系统

PSM®1000 個人無線監聽系統

PSM®1000 무선 개인 모니터 시스템

English

日本語

简体中文

繁體中文

한국어



PSM1000

舒尔的 PSM 1000 个人监听系统已将个人监听引领到了一个新的颠峰。它采用全机架安装，双频道可连网发射机，特别适合精英级专业巡演以及固定安装场合，多功能腰包接收机能 够提供纯净的射频信号和音频质量。通过以太网实现的网络连接可以对发射机功能进行远程控制，并且可以通过 Wireless Workbench 软件实现全方位的频率协调。

特性

高级设置和操作

- 可在图形环境中显示扫描绘图
- 远程控制发射机设置：
 - 启用/禁用射频静音
 - 射频输出功率调节
 - 辅助/线路电平
 - 音频输入电平
- 频道/设备名称编辑
- 通过 WWB 直接更新固件

巡演级性能

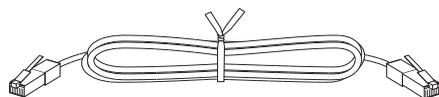
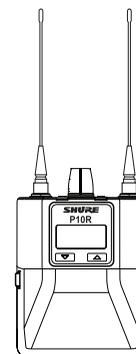
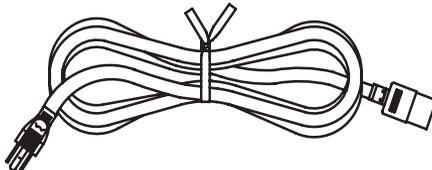
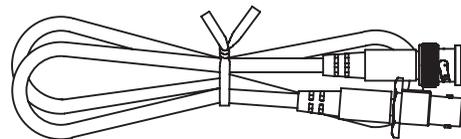
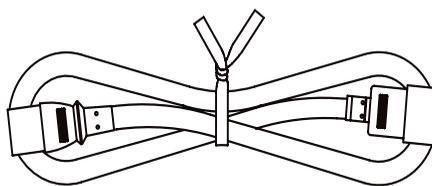
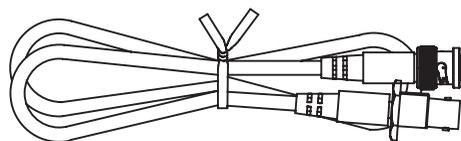
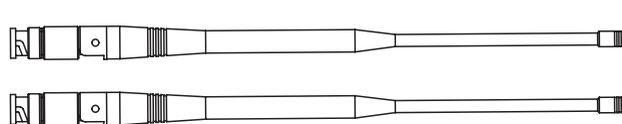
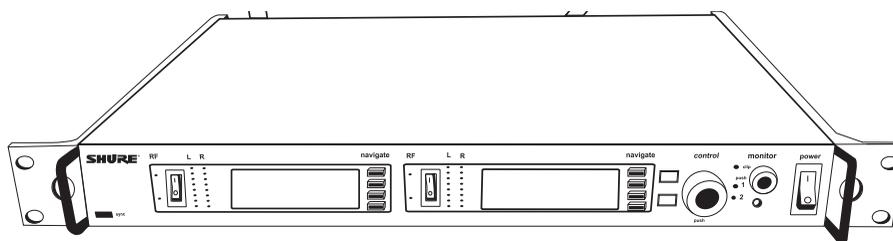
- 位于专业化坚固机柜中的全机架设计双频道发射机
- 双天线多功能腰包能够消除干扰环境中的信号质量下降问题
- 对前端无线电射频进行精确滤波，可降低射频干扰程度，获得更纯净、更清晰的无线电射频信号，减少信号丢失和声音缺陷。
- CueMode 能够在 一个腰包上实现对不同舞台混音的监控，并存储最多 20 个独立频道，从而实现快速、简单的参考。
- 带有 IEC 输入/输出端口的内置电源可以为机架中的设备串连供电
- 向下兼容

部件

- P10T 机架固定发射机
- P10R 腰包接收机 (2)
- 两个 1/2 波长天线
- 五号电池 (4)
- 天线缆线 (2)
- IEC 电源线和 IEC 延长缆线
- 以太网线
- 拉链包

机架固定附件：

- 2 个天线孔插头
- 4 个带垫片的机架固定螺钉



重要安全事项!

1. 必须阅读这些注意事项。
2. 必须保留这些注意事项。
3. 必须注意所有警告内容。
4. 必须遵循所有注意事项。
5. 不要在靠近水的地方使用本设备。
6. 只能用于擦拭设备。
7. 不要堵塞任何通风口。留出足够的距离，确保充分通风，并安装在符合制造商要求的位置。
8. 不要将本设备安装在任何热源（如明火、散热器、调温器、火炉或包括功率放大器在内的其它可能产生热量的装置附近。不要将任何明火光源放置在产品上。
9. 不要破坏带极性或接地类型插头的的安全功能。极性插头带有两个插片，其中一个比另一个宽。接地类型插头带有两个插片和第三个接地插脚。较宽的插片或第三个插脚是为安全目的设置的。如果提供的插头无法插入您的插座，请向电工咨询如何更换合适的插座。
10. 保护电源线防止被脚踩踏或被夹紧，尤其是在插头、方便插座和机身电源线的引出处。
11. 只能使用制造商指定的连接部件/附件。
12. 只能使用制造商指定的或随设备售出的手推车、支座、三角架、托架或支撑台。如果使用手推车，在移动装有设备的手推车时应注意安全，避免设备翻落。



13. 在雷电天气或长时间不使用情况下，应拔下设备插头。
14. 所有维修应由合格的维修人员执行。如果设备因下列情况损坏，应进行维修：电源线或插头损坏、液体泼溅到设备上或异物进入设备，设备暴露在雨水或潮湿环境中而无法正常工作，或摔落到地上。
15. 不要将本设备暴露在可能滴水或溅水的地方。不要将装有液体的容器（如花瓶等）放在本设备顶部。
16. 电源插头或电器转接头应保持在随时可用的状态。
17. 本装置的空气噪声不超过 70dB (A)。
18. 应将符合 I 类标准的设备连接到带有接地保护装置的主电源插座。
19. 为降低起火或电击危险，不要将本设备暴露在雨中或潮湿环境下。
20. 不要尝试改装本产品。否则可能会导致人身伤害和/或产品故障。
21. 应在技术规格指定的温度范围内操作此产品。



这个符号表示本设备中存在可能导致触电的危险电压。



这个符号表示本设备附带的说明书中具有重要的操作和维护说明。

根据危险程度和损坏严重性的不同，使用“警告”和“小心”文字对未正确使用可能导致的后果做出标识。

	警告： 如果没有遵循这些警告事项，在操作不正确的情况下可能会导致严重的人身伤亡事故。
	小心： 如果没有遵循这些警告事项，在操作不正确的情况下可能会导致常见的人身伤害或财产损失。

小心

- 不要拆开或改装设备，这样做可能会导致故障。
- 不要用力过大，不要拉扯线缆，否则会损坏线缆。
- 应让产品保持干燥，并避免暴露在极高的温度和湿度环境下。

警告

- 如果有水或其他异物进入设备内部，可能会导致起火或触电事故。
- 不要尝试改装本产品。否则可能会导致人身伤害和/或产品故障。

This device is able to produce sound volume higher than 85 dB SPL. Please check your maximum allowed continuous noise exposure level based on your national employment protection requirements.



警告

在过大音量下收听音频信号可能会导致永久性失聪。应尽可能使用较低音量。长时间暴露在过高音量级别下可能会导致噪声性永久失聪 (NIHL)。如果要长时间暴露在高声压级别下，为避免丧失听力，请遵循美国职业安全健康局 (OSHA) 制订的指导原则。

90 dB SPL 下 8 小时	95 dB SPL 下 4 小时	100 dB SPL 下 2 小时	105 dB SPL 1 小时
110 dB SPL 半小时	115 dB SPL 15 分钟	120 dB SPL 下 力会受损	应避免，否则听力会受损

许可信息

许可授予：本设备在一些特定地区使用可能需要获得主管部门许可证。请向您所在国家的主管部门咨询相关要求。未经舒尔公司明确许可的修改或改装会使你操作本设备的授权失效。获得舒尔无线话筒设备的授权是用户的责任，许可情况取决于用户类型和应用情况以及选择的频率。舒尔强烈建议你在选择和订购频率之前，应与相关的无线电管理机构联系，以了解许可授予情况。

用户信息

本设备已经过测试，符合 FCC 法规第 15 章有关 B 类数字设备的限制。这些限制专适用于在住宅内安装此设备，能够为用户提供免受有害干扰影响的足够保护。本设备产生、使用并可能发射无线电频率能量，如果没有按照要求安装和使用设备，可能

会对无线电通讯产生有害干扰。但是，并不保证本设备在特定的安装情况下不产生干扰。如果本设备确实对收音机或电视机的接收产生有害干扰，可以通过关闭本设备然后再打开的方法来确定干扰，建议用户通过以下一种或多种方法自行排除此干扰。

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增大设备和接收机之间的距离。
- 将设备连接到与接收机不同的电路插座。
- 可以向经销商或有经验的无线电/电视工程师咨询以寻求帮助。

本设备除 RSS 标准以外，符合加拿大工业部许可证的要求。必须满足以下两个条件才能够操作本设备：(1) 本设备不产生干扰，并且 (2) 本设备必须能够接受包括可能导致设备意外操作的任何干扰。

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

本 B 类数字设备符合加拿大 ICES-003 标准。Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

注意：EMC 符合性测试是使用提供的和推荐的缆线类型完成的。使用其它缆线类型可能会降低 EMC 性能。

未经制造商明确许可的修改或改装会使用户操作本设备的授权失效。

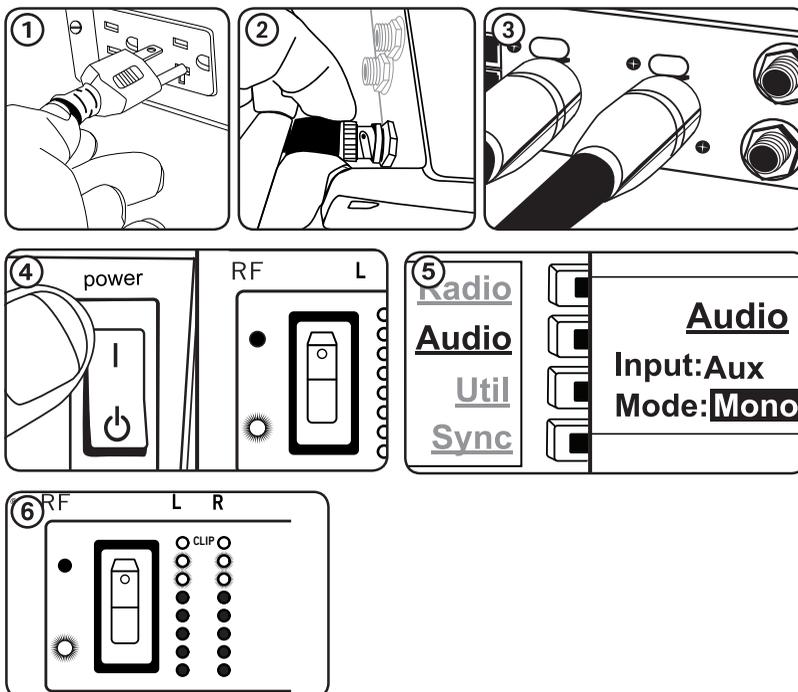


部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 Cr (VI)	多溴联苯 PBB	多溴二苯醚 PBDE
印制电路板	X	○	○	○	○	○
机器加工金属 部件	X	○	○	○	○	○
其他附属部件	X	○	○	○	○	○
○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下						
X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求						

快速入门说明

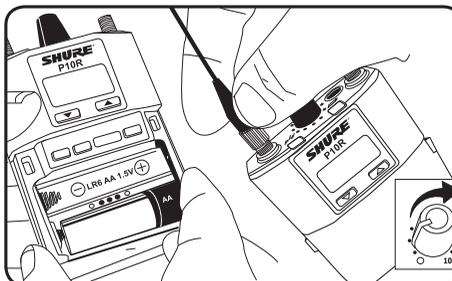
机架固定发射机

1. 使用附带的电源线连接到电源插座。
2. 将附带的天线连接到antennaout BNC 接头。
3. 将混音器输出等音源连接到音频输入。可以使用两个输入插孔，也可以选择其中一个插孔使用单声道。
4. 将射频信号关闭，将电源打开。
5. 要设置单声道（单项输入），应使用 Audio（音频）菜单，并选择 Mono（单声道）。
使用 Util > Audio > INPUT（输入）设置，将输入灵敏度设置为与音源匹配。
6. 调节音源电平，以让用于表示平均输入信号电平的两个顶部黄色指示灯闪烁，底部指示灯稳定点亮。如果红色的削波指示灯点亮，并且在显示屏上显示警告标志，则表示输入信号过强。从 Audio（音频）菜单中将音频输入级别降低到 +4 dBu。如果信号电平太低，应将输入灵敏度更改为 -10 dBV



腰包

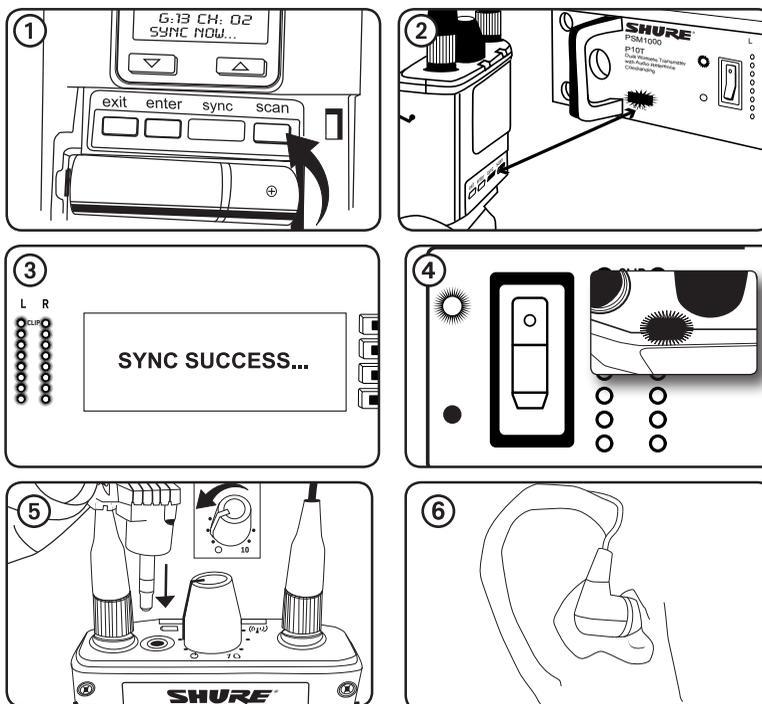
按下两侧的锁扣并拉动可打开。将电池或电池组插入，并连接天线。使用音量旋钮打开电源。电池指示灯点亮。



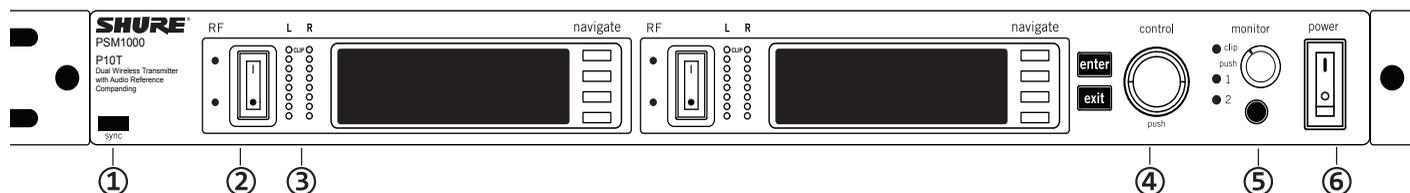
扫描和同步

1. 按下腰包上的 scan（扫描）按钮。显示屏将闪烁显示 SYNC NOW...（正在同步...）
2. 将腰包上的和机架设备上的红外窗口对准，发射机上的 IR（红外）窗口将闪烁。按下发射机上的 sync（同步）按钮。机架单元 Level（电平）指示灯闪烁，屏幕显示 SYNC SUCCESS（同步成功）。
3. 将射频开关打开。腰包上蓝色的射频指示灯点亮，表示它正在检测发射机。腰包还可以显示无线电射频信号强度（RF）。
4. **重要提示：**在插入耳机插头之前，应将腰包音量降低。
5. 插入耳机并缓慢提高音量。

重要提示：应将发射机表面的保护膜取下，否则红外同步功能可能无法工作。



前面板控制部件



① 同步窗口

将腰包红外窗口与发射机上的同步窗口对准。

② 射频开关

将射频输出静音。用于在不传输不必要的射频或音频信号情况下，设置多个系统，或调节系统设置。

③ 音频指示灯

使用控制轮调节音频，以让用于表示平均输入信号电平的两个顶部黄色指示灯闪烁，底部指示灯稳定点亮。按 **enter** 键保存设置值，按 **exit** (退出) 可取消。红色的 clip (削波) 指示灯表示输入信号过强。从 **Audio > Input** (输入) 菜单中降低音源电平或更改机架单元的输入灵敏度。

④ 状态显示屏和控制键

可使用导航按钮访问配置菜单。推动控制轮，可将光标移动到下一个项目。旋转控制轮可更改参数，**enter** 按钮将闪烁。按此按钮可保存值。按 **exit** (退出) 按钮可以取消更改并返回到上一菜单。

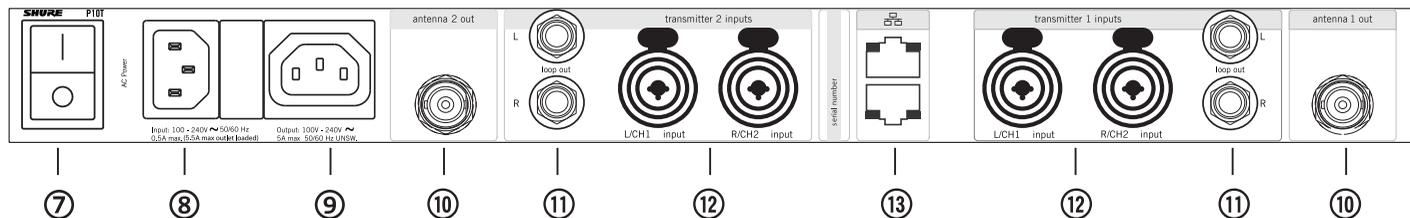
⑤ 耳机监听

监听控制器可以将信号输出调整到 3.5 毫米耳机插孔。按下按钮可在不同发射机之间切换。监听削波指示灯表示耳机音频信号发生削波。

⑥ 电源开关

打开和关闭设备电源。

后面板



⑦ 主电源开关

此开关可以断开设备电源。它不会受到 **Util** 菜单中接口电源锁的影响。只能锁定正面电源开关。

⑧ 电源插头

交流电源输入，IEC 接头 100-240 伏交流。

⑨ 交流电源通过

使用 IEC 延长线缆向另一个设备提供交流电源。不带开关。

⑩ 天线 (BNC) 端口

连接附带的天线。如果采用机架安装，可使用舒尔提供的前面板或远程固定套件。

⑪ loop out

将传送到发射机的音频信号发送到另一个设备。

⑫ 音频输入

连接到平衡或非平衡输出。可将任意插孔用于单声道输入。检查插头 XLR 或 6.35 毫米 (1/4 英寸) TRS 插头。

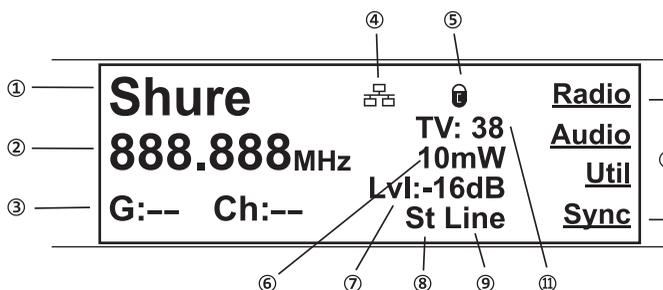
⑬ 以太网插孔

用于连接到网络或计算机的双端口 RJ-45 以太网插孔。

发射机菜单结构和导航操作

主屏幕

主屏幕能够提供对子菜单的访问，并且能够显示发射机的设置值汇总。



- ① 音频频道的名称
- ② 频率设置
- ③ 组和频道
- ④ 网络图标
- ⑤ 锁定图标
- ⑥ 射频功率级别
- ⑦ 音频电平

- ⑧ 单声混合或立体声
- ⑨ 辅助/线路输入
- ⑩ 子菜单
- ⑪ 电视频道

Menu Navigation

无线电射频 (RF) 设置

访问 **Radio** (射频) 菜单, 可调节频率和设备的发射功率。

G: 组号。每个组都包含一些可在一次安装中良好工作的频道。

Ch: 频道编号。将发射机设置为选定组中的频道。

888.888 MHz: 选择发射机的设置频率。频率选择; 可按照 1MHz 或 25kHz 增量调节。

PWR: 发射机工作时的功率级别。根据地区的不同, 可选择 10、50 或 100 mW。

Custom: 用于建立定制频率组。参见定制组。

音频设置

访问 **Audio** (音频) 菜单中的下列设置项。

输入电平 (Input)

此选项可以更改机架发射机背面输入信号的音频电平。

Line: +4 dBu (线路电平)

Aux: -10 dBV (辅助电平)

音频模式 (Mode)

Stereo/MX: 将每组输入作为单独频道发射。

Mono: 将两组信号组合到一个频道。

PTP: 将设备设置为点到点无线音频。

输出电平 (Level)

调节输出电平。

接收机同步菜单 (Sync[同步])

在同步过程中将设置值传送到腰包 (RxSetup[接收机设置])

使用此功能存储在同步过程中传送到腰包的设置。

每个参数都有一个默认值 **NoChange**, 同步操作不会影响此设置值。

Lock

ON: 锁定腰包界面。

Off: 解锁腰包界面。

V Lim

ON: 打开音量限制。

Off: 关闭音量限制。

LimVal: 设置音量限制值。

HiBoost: 设置高频率增强值。

Mode: 设置立体声 (ST) 或 MixMode (MX)。

BalMx: 为 MixMode 设置平衡。

BalSt: 为立体声模式设置平衡。

下载并查看频谱扫描数据 (Spectrum[频谱])

对准接收机和发射机红外端口, 并按 **SyncScan** (同步扫描), 从接收机下载频谱扫描数据。

下载数据后, 可使用下列选项:

Deploy: 进入子菜单, 可以从此菜单将空闲的频率分配给网络中的所有发射机。

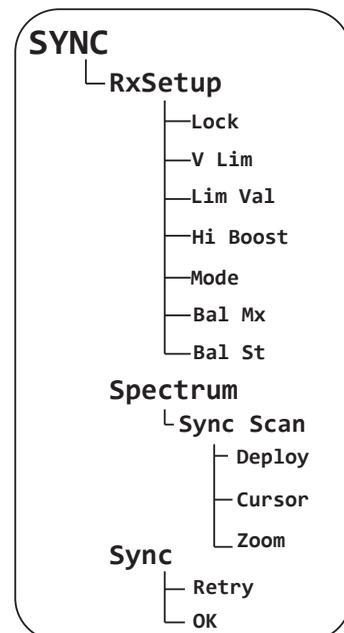
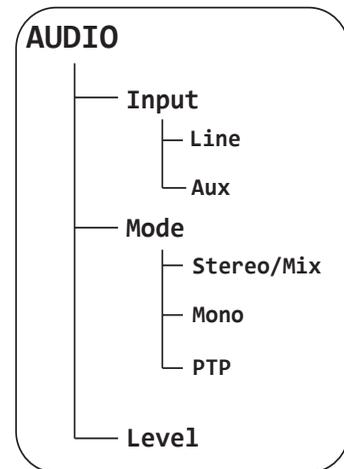
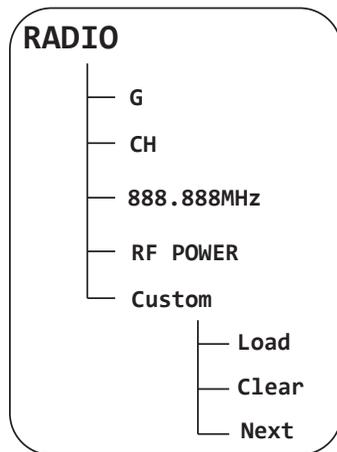
Cursor: 启用控制轮可以移动光标。

Zoom: 启用控制轮, 可以缩放光标位置的图形。

技巧: 推动控制轮可以在光标和缩放模式之间切换。

Sync (同步)

按下可以使用红外端口同步接收机和发射机。



实用工具设置

Channel Name (频道名称)

Util > ChannelName

旋转控制轮，可更改频道名称。可以为设备上的每个频道设置不同名称（已通过同步命令将此名称上传到了腰包）。

Display Settings (显示设置)

Util > Display

从显示菜单更改液晶显示面板的外观。

Brightness: 将显示屏的亮度设置为高、低或中。

Disp. Invert: 将显示屏从黑色背景白色文字更改为白色背景黑色文字。

Contrast: 可以使用控制轮调节对比度。

界面锁定

可以使用这些控制部件锁定或解锁电源开关和前面板控制部件。

电源开关

Util > Lock > PowerSwitch (电源开关)

Locked: 锁定电源开关。

Off: 将电源开关解锁。

前面板

Util > Lock > FrontPanel (前面板)

Locked: 锁定选中发射机前面板上的控制部件。

Off: 前面板已解锁。

解锁前面板

要将前面板解锁，应选择 Util > Unlock (解锁)

Network Setup (网络设置)

可以使用此菜单查找、显示和更改设备连接到网络的方式。这是用于两台发射机的一组网络设置。

设备标识 (Device)

可以让用户指定显示名称。此选项适用于设备上的两个频道。要为每个频道单独命名，可以使用 ChannelName (频道名称) 设置。

设置 (Mode)

Automatic: 适用于 DHCP 网络的默认设置。

Manual: 手动指定 IP 地址。允许用户输入 IP 地址 (IP) 和子网掩码 (SUB)。

MAC: 显示此设备的 MAC 地址 (只读)，两台发射机只有一个 MAC 地址。

Reset: 仅手动模式。将网络设置值恢复为出厂默认值。

查找所有网络设备 (FindAll[查找所有])

列出所有网络设备。

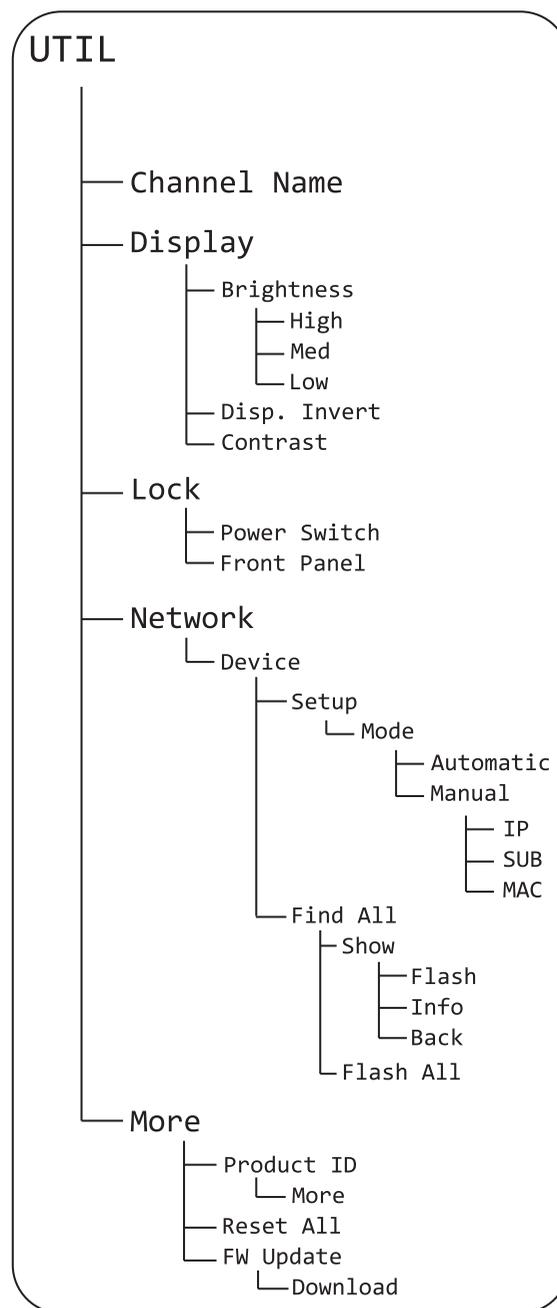
- 滚动到任何列出的设备，并按 ShowInfo (显示信息)，查看有关设备的信息。
- 按 Flash (闪烁)，让网络中所有设备的指示灯闪烁显示。
- 按 Back (返回) 退回上一个屏幕。

其它设置 (More[更多])

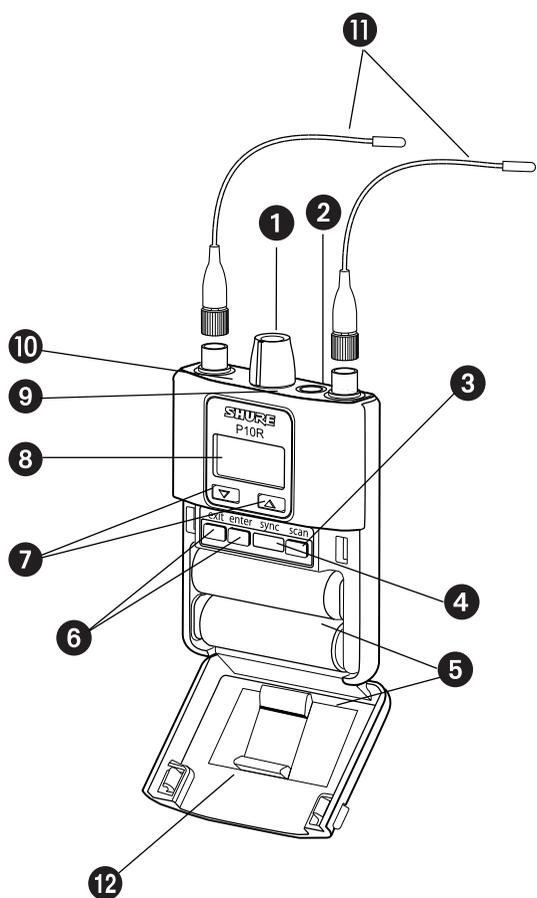
Product ID: 显示产品的序列号。

Reset All: 将所有连网设备上的值恢复为工厂默认值。

FWUpdate: 显示目前存储在发射机中的接收机固件版本。按 Download (下载)，通过红外端口将更新内容传送到接收机。



腰包接收机



① 电源开关和音量控制部件

可以打开和关闭腰包电源，并调节耳机音量。

② 3.5 毫米耳机插孔

在这里插入耳机。

③ 扫描按钮

按下扫描按钮可查找可用频率。按下并保持两秒，可找到具有最多可用频道的组。

④ 红外窗口

用于在腰包和机架设备之间传送设置值。

⑤ 电池舱

需要使用 2 节 AA 电池或舒尔充电电池。按下两侧的锁扣并拉动可打开。

⑥ 菜单按钮

配合 ▼▲ 按钮使用，可操作配置菜单。

⑦ ▼▲ 按钮

用于调节混音（仅在 MixMode 模式下），或与菜单按钮一起用于更改设置值。

⑧ 液晶显示屏

显示当前设置值和菜单。

⑨ 三色电池指示灯

呈绿色、琥珀色或红色点亮，用于表示电池电量。呈红色时，应立即更换电池。

⑩ 蓝色的无线射频指示灯

表示腰包正在接收来自发射机的信号。

⑪ SMA 连接器

适用于可拆卸天线。

⑫ 可拆卸式 AA 适配器

卸下可使用 Shure SB900 充电电池。

注意：要卸下适配器，应打开舱门，将其滑出。要重新安装适配器，将其放在卡片片上并按下，在适配器完全嵌入时会发出咔哒一声。

无线电射频设置

访问 RADIO（射频）菜单中的下列射频设置项。

G: 组号。每组都包含一些可在一次安装中良好工作的频道。

CH: 频道编号。将接收机设置为选定组中的频道。

888.888 MHz: 选择发射机的设置频率。高亮显示，并使用 ▼▲ 按钮将发射机设置在特定频率。

SQUELCH: 调节静噪设置。

FULL SCAN: 执行频谱扫描，并在图形界面中显示空闲频率。

RF PAD: 以 3 dB 增量减弱天线信号。

ANTENNA: 单天线操作选择。禁用分集式接收。

工具与显示设置

访问 UTILITIES（工具）菜单中的下列设置项。

CUEMODE: 进入 CUEMODE 可退出，按 enter 并选择 EXIT CUEMODE（退出 CUE-MODE）

DISPLAY: 更改腰包上的显示设置

CONTRAST: 将显示屏的亮度设置为高、低或中。

LOCK PANEL: 锁定除电源和音量以外的所有控制按钮。要解锁，按 exit（退出），选择 OFF（关闭），并按 enter。

BATTERY: 显示下列项目：Hrs:MinLeft（剩余小时:分钟）、temperature（温度）、Status（状态）、CycleCount（充电次数）和 Health（健康度）。

RESTORE: 让接收机恢复工厂默认设置。

音频设置

访问 Audio（音频）菜单中的下列音频设置项。

输出模式 (MODE[模式])

STEREO: 立体声

MIXMODE: MixMode 模式

高频均衡增强 (HIBOOST)

OFF: 无增强（平坦）。

4 dB: 10 kHz 位置的 4 dB 升高。

2 dB: 10 kHz 位置的 2 dB 升高。

音量限制器 (VLIMIT)

VLIMIT: 将限制器打开 (ON) 或关闭 (OFF)。

值: 3 至 9: 音量旋钮近似值（例如，5 等于音量旋钮旋转到第 5 个点）。

输出增益(GAIN[增益])

HIGH: 以 10 dB 增量提高增益

STANDARD(STD): 0 dB 增益。

电池使用寿命

电池指示灯	三色电池指示灯	大约剩余小时数 (h:mm)					
		碱性电			锂离子电池		
		量级别			量级别		
		4	6	8	4	6	8
	绿色	6:00 到 3:50	4:20 到 2:45	3:15 到 2:05	8:45 到 4:00	7:15 到 4:00	6:25 到 4:00
	绿色	3:50 到 2:50	2:45 到 2:00	2:05 到 1:30	4:00 到 3:00	4:00 到 3:00	4:00 到 3:00
	绿色	2:50 到 1:15	2:00 到 1:00	1:30 到 0:50	3:00 到 2:00	3:00 到 2:00	3:00 到 2:00
	绿色	1:15 到 0:25	1:00 到 0:20	0:50 到 0:20	2:00 到 1:00	2:00 到 1:00	2:00 到 1:00
	琥珀色	0:25 到 0:15	0:20 到 0:10	0:20 到 0:10	1:00 到 0:30	1:00 到 0:30	1:00 到 0:30
	红色	< 0:15	< 0:10	< 0:10	< 0:30	< 0:30	< 0:30
Total Battery Life		6:00	4:20	3:15	8:45	7:15	6:25

注意：使用 Energizer 品牌五号碱性电池，在下列条件下的电池使用寿命：

- 接收机音频设置为 HIBOOST = OFF (高增强关闭) 和 VLIMIT = OFF (音量限制关闭)
- 发射机音频 INPUT (输入) 设置为 Line+4dBu (线路 +4 dBu)，Level (电平) 设置为 -9 dB
- 到发射机的音频输入：粉红色噪声 +8.7 dBV
- 接收机的音频输出：使用 SE425 耳机情况下耳内为 115 dB SPL

注意：使用低阻抗耳机，在 PSM 系统中不同电池类型和更高增益设置值情况下可能会导致发射机电池的使用寿命与指定值不同。

粉红色噪声是一种带有频谱的噪声，能够让功率谱密度与频率成反比。在粉红色噪声下，每个倍频程都带有一个相等的噪声功率。

多系统设置

在设置多个系统时，应指定单个腰包进行可用频率扫描，然后将频率下载到所有机架单元。

腰包必须使用与所有发射机相同的频段。

1. 打开所有机架单元的电源。关闭无线电射频。（这样可以防止频率扫描时产生干扰。）

注意：打开所有其它无线或数字装置的电源，让其如同演出或讲演中一样保持工作状态，以在扫描过程中检测到这些设备，避免产生干扰。

2. 按住 scan (扫描) 按钮并保持两秒钟，可使用腰包来搜索组。腰包显示可用的组和频道数目，并闪烁显示 SYNC NOW... (正在同步...)。

重要提示：记录可用的频道数目。如果您的机架单元数目超过了可用频道数，应排除潜在的干扰源，再次尝试操作，或致电 Shure Applications 寻求帮助。

3. 将红外窗口对准并按下 sync (同步) 按钮，让腰包与第一个机架单元同步。
4. 再次按下腰包上的 scan (扫描) 按钮，找到下一个可用频率。
5. 将腰包与下一个机架单元同步。
6. 对所有机架单元重复执行上述操作。
7. 对准红外窗口，并按下 sync (同步) 按钮，将每个表演者的腰包与对应的机架单元同步。“不要按下”腰包上的扫描按钮。
8. 打开所有机架单元上的无线电射频。系统准备就绪可以使用。

CueMode 模式

CueMode 可以让用户从多个机架单元上传名称和频率设置值，并将其作为单个腰包上的列表存储。用户随后即可在列表中滚动选择，收听每台发射机的混音，了解每个表演者在节目中的表现。

即使退出了 CueMode，关闭了腰包或卸下了电池，仍保留 CueMode 列表。

注意：应在建立 CueMode 列表之前，为每个发射机设置频道频率并指定显示名称。

将发射机添加到 CueMode 列表

注意：发射机必须与腰包位于同一频段。

1. 打开电池门并按 enter 按钮。
2. 从主菜单中，滚动到 UTILITIES (工具) 并按 enter。选择 CueMode 并再次按下 enter。
3. 对准红外窗口，并按机架单元上的 sync (同步)。
在将频率和名称数据上传到 CueMode 列表时，液晶屏显示 SYNC SUCCESS (同步成功)。还将显示该发射机的 CueMode 号和发射机的总数。
4. 为每个发射机重复上述步骤。

注意：在 CueMode 下执行同步时，不会更改腰包上的任何设置值。

试听混音

1. 从 UTILITIES (工具) 菜单进入 CueMode。
2. 使用 ▼▲ 按钮在 CueMode 列表中滚动，可收听混音效果。

退出 CueMode 模式

按 enter，并选择 EXIT CUEMODE (退出 CUEMODE)，可退出 CueMode 模式。

管理 CueMode 混音

在 Cue Mode 下，按 **enter** 可以操作下列菜单：

REPLACEMIX: 选择并按下机架单元上的同步按钮，可以为当前混音上传新数据（例如，如果已经更改了发射机频率）。

DELETEMIX: 删除选取的混音项目。

DELETEALL: 删除所有混音项目。

EXIT CUEMODE: 退出 CueMode 并让腰包返回到上一个频率设置。

频率扫描

使用频率扫描功能分析射频环境中的干扰，并找到可用频率。具有三种扫描类型：

- **Channel Scan** (频道扫描) - 按下腰包上的 scan (扫描) 按钮。找到第一个可用频道。
- **Group Scan** (组扫描) - 按住“扫描”按钮保持两秒。查找具有最大可用频道数目的组。（每个组都包含一套在相同环境下操作多个系统时可以兼容的频率。）
- **Full Scan** (完整扫描) - 从腰包菜单中选择 **AUDIO > FULL SCAN** (完整扫描)。按 **RUNSCAN** (执行扫描) 按钮启动完整扫描。按 **SPECTRUM** (频谱) 在图形显示器中查看完整结果。

注意：在执行频谱扫描时：

- 应为要设置的系统关闭发射机的射频信号。（这样可以防止频率扫描时产生干扰。）
- 打开潜在的干扰源（诸如其它无线系统或设备、计算机、CD 播放器、效果处理器和数字处理设备）让其处于与演示和演出时同样的状态。

Sync (同步)

可以双向传送频率设置值：既可从腰包传送到机架单元，也可以从机架单元传送到腰包。

注意：还可以选择在同步过程中使用机架发射机上的 **Sync > RxSetup** (发射设置) 将“锁定”或“模式设置”等其它设置值传送到腰包。

从腰包下载设置值

1. 按下腰包上的 scan (扫描) 按钮。
2. 对准红外窗口，当腰包显示屏闪烁显示“SYNCSHOW...” (正在同步...) 时，按下机架发射机液晶屏菜单上的 sync (同步) 按钮。

机架单元上的 level (电平) 指示灯闪烁。

将设置值发送到腰包

1. 对准红外窗口。
2. 按下机架发射机液晶屏菜单上的 Sync (同步) 按钮。

腰包上的蓝色指示灯将闪烁。

3. 按 Sync (同步) 传送设置值

正确对准发射机上的红外窗口时闪烁。

建立定制组

此功能可以让用户建立自己的频率组。

菜单：**Radio > Custom** (定制)

1. 转动控制轮，从 **Group** (组) 菜单 (U1、U2 等) 中选择定制组。
2. 滚动控制轮，移动到 **Channel** (频道) 参数，并将其转动到选择频道 (O1、O2、O3 等)
3. 推动控制器轮，移动到 **Freq** (频率) 参数，并为此频道选择频率。
4. 按 **Next** (下一个) 菜单键，以为该组中的下一个频道选择频率。
5. 选择 **Load** (装载) 查找相同型号的所有其它设备，以及网络上的频段。然后按 **enter** 将定制组列表应用到所有这些设备。
此操作可以覆盖现有的所有定制组。
6. **Clear** (清除) 功能可以删除网络中所有设备的所有定制组。

MixMode 模式

一些演出者需要收听更多自己的声音或乐器声音，而另外一些人需要听到更多乐队的伴奏声。如果使用 MixMode，演奏者可以使用腰包上的平衡控制 (▼▲ 按钮) 建立自己的混音效果。

要使用 MixMode，应将演出者的单一混音发送到发射机的 **CH. 1 IN** 输入，并将乐队混音发送到 **CH. 2 IN** 输入。

为 MixMode 设置演出者腰包。腰包可以组合两种信号，并可以将其发送到两个耳机，并且可使用腰包上的平衡控制为每种信号调节相对电平。

环路应用

使用 **LOOP OUT** (环路输出) - L (左侧) 和 R (右侧) 输出，可将进入发射机的音频信号发送到另一个设备。下面列出了这些输出的众多应用实例。

注意：输入电平控制和输入衰减不影响 **LOOP OUT** (环路输出) 信号。

适用于多个系统的 MixMode

为 MixMode 配置每个系统。从混音面板上将整个乐队的混音发送到第一台发射机的输入 2。将 **LOOP OUT R** (环路输出 R) 的输出连接到下一台发射器的 **CH. 2 IN** 输入。将所有发射机连接到封闭链路。

然后为每个演出者建立一个单独混音。为该演出者将每路混音发送到发射机的输入 1。

地面监控器

将环路输出的音频信号发送到舞台扬声器。腰包和舞台监控器接收到相同的音频信号。

录音装置

要录制演出，应将环路输出连接到录音装置的输入。

静噪

在无线电射频信号嘈杂情况下，可将腰包上的音频输出设置为静噪。在启动静噪情况下，腰包上的蓝色指示灯将关闭。

在大多数情况下，无需调节静噪，即使无线电射频信号质量不佳，表演者亦不会听到斯斯声或爆破噪声。但是，在嘈杂的无线电射频环境中，或在接近无线电射频干扰源（例如大面积 LED 显示面板）情况下，可能需要降低静噪水平，以防音频过度衰减。在降低静噪设置情况下，表演者可能会听到更强的噪声或斯斯声，但同时会发现音频衰减也会更小。

重要提示：在降低静噪之前，应首先尝试为您的应用场合找到最佳频率设置，并排除潜在干扰源。

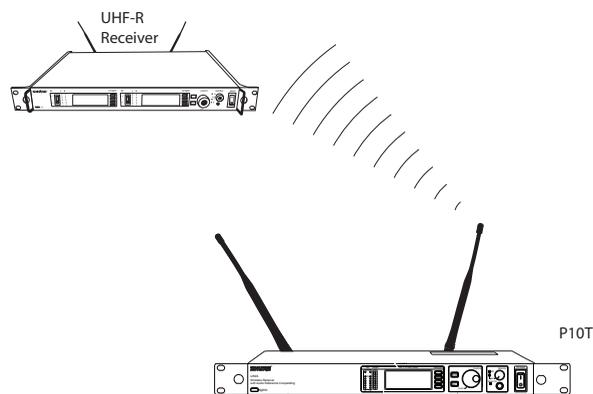
小心：关闭或降低静噪设置可能会增大噪声水平，并导致表演者感觉不适：

- 只有在绝对需要时，才应降低静噪设置。
- 应在调节静噪之前将耳机音量降至最低水平。
- 不要在演出过程中，更改静噪设置。
- 提高发射机 level 设置，让噪声或斯斯声降低。

静噪设置

HIGH (NORMAL)		工厂默认设置。
MID		要实现接收机静噪效果，需适度降低信噪比。
LOW		大幅降低静噪阈值。
PILOT ONLY*		关闭静噪，仅打开测试静噪。
NO SQUELCH*		关闭噪声和测试音静噪。（有时可以作为监听工程师或无线电射频协调员用于“监听”无线电射频环境的调试工具。）
* 显示屏窗口中显示的符号。		

点对点无线音频传输



使用 PTP 模式，可以让 P10T 发射到 UHF-R 接收机。这样可以对机架安装交流供电的发射机和接收机进行设置。

有关详细信息，请访问：www.shure.com/americas/products/personal-monitor-systems

以太网连接

每个发射机在背部都有一个 RJ-45 端口，用于通过以太网连接到其它发射机。连网的发射机能够让用户使用组扫描命令为所有发射机自动设置频率。

使用默认的自动网络设置 (Util > Network > Mode > Automatic)，将发射机添加到网络：

1. 使用 DHCP 服务将发射机连接到以太网路由器。
2. 使用以太网交换机在规模较大的安装情况下扩展网络范围。
3. 将发射机串行连接。

通过计算机访问网络

可以通过运行 Shure Wireless Workbench 软件的计算机监控所有连网设备。如果使用默认的自动网络设置，应确保将计算机配置为使用 DHCP。

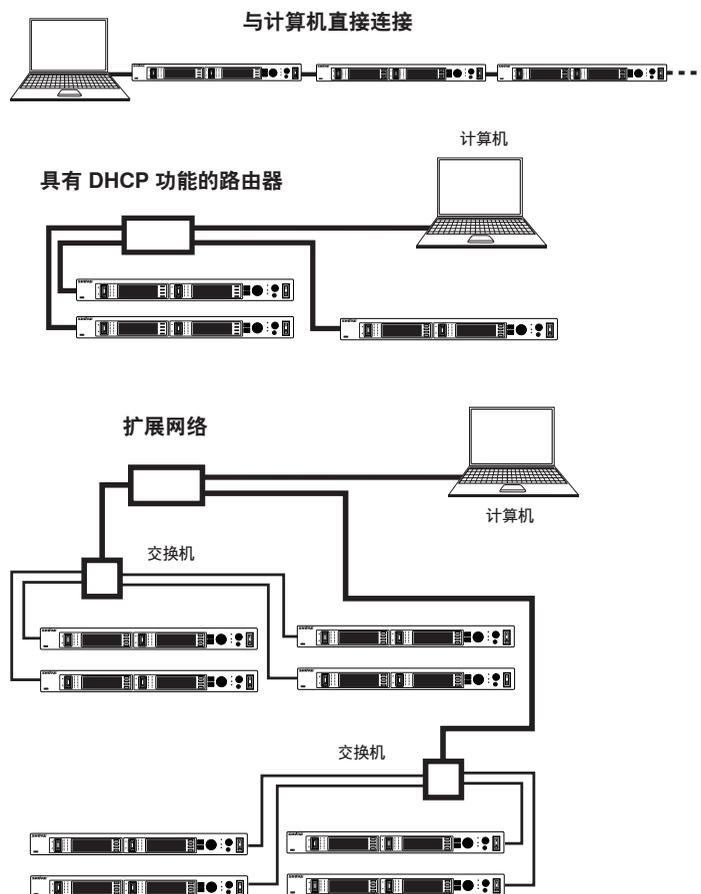
注意：计算机上的某些安全性软件或防火墙设置可能会妨碍连接到发射机。如果使用防火墙软件，应允许在端口 2201 上进行连接。

静态 IP 地址

还支持静态 IP 地址功能。可以通过网络菜单 (Util > Network > Mode > Manual) 指定 IP 地址。

注意：可以通过其中一个液晶屏界面将双发射机设置为使用同一个 IP 地址。

连接发射机



连接到 AMX 或 Crestron 系统

可以使用下列消息通过以太网连接与 AMX 或 Crestron 设备通讯。

消息类型

控制系统可以发送下列命令消息：

SET	从控制系统发送到舒尔设备，以更改参数值。用于将参数设置为特定值。在发出 SET 命令后，舒尔设备发回一个带有当前结果设置的 REPORT 字符串。
GET	获得参数的当前值。在发出 GET 命令后，舒尔设备将发回一个带有当前设置的 REPORT 字符串。
REPORT	报告参数的当前值。REPORT 字符串从舒尔设备发送到控制系统，以响应 SET 或 GET 命令。在舒尔设备上更改参数值时，还将发出 REPORT 字符串。

语法

发出的和收到的所有消息均为 ASCII 字符。

- 每个消息都是以 "<" 后跟空格开始。
- 每个消息都以 ">" 后跟空格结束
- 每个消息都以回车符和换行符 (CRLF) 结束。控制系统可能需要输入等于 0x0D0A 的十六进制值。有关输入回车符的信息，请参见控制系统用户手册。
- 如果消息为带框参数，字符串中不应带有频道号。

消息实例

频道参数的消息实例

- <GET 1 FREQUENCY >/0d/0a
- <REPORT 1 FREQUENCY 578000 >/0d/0a

边框参数的消息实例

- <SET DEVICE_NAME Shure >/0d/0a
- <REPORT DEVICE_NAME Shure >/0d/0a

命令响应表

	命令	响应
查看发射机名称	GET DEVICE_NAME	REPORT DEVICE_NAME vvvvvvvv
设置频道名称	SET x CHAN NAME vvvvvvvv	REPORT x CHAN_NAME vvvvvvvv
设置频道名称	GET x CHAN NAME	REPORT CHAN_NAME vvvvvvvv
设置音频电平	SET x AUDIO_IN_LVL vvvv	REPORT x AUDIO_IN_LVL vvvv
查看音频电平	GET x AUDIO_IN_LVL	REPORT x AUDIO_IN_LVL vvvv
设置发射机组和频道	SET x GROUP_CHAN gg,cc	REPORT x FREQUENCY vvvvvvvvvv REPORT x GROUP_CHAN gg,ccvvv
查看发射机组和频道	GET x GROUP_CHAN	REPORT x GROUP_CHAN gg,cc
设置发射机频率	SET x FREQUENCY vvvvvvvvvv	REPORT x FREQUENCY vvvvvvvvvv REPORT x GROUP_CHAN --,--vvv
查看发射机频率	GET x FREQUENCY	REPORT x FREQUENCY vvvvvvvvvv
设置射频发射电平	SET x RF_TX_LVL vvvvvv	REPORT x RF_TX_LVL vvvvvv
查看射频发射电平	GET x RF_TX_LVL	REPORT x RF_TX_LVL vvvvvv
设置射频静音	SET x RF_MUTE vvvv 1 = 静音, 0 = 取消静音	REPORT x RF_MUTE vvvv 1 = 静音, 0 = 取消静音
查看射频静音	GET x RF_MUTE 1 = 静音, 0 = 取消静音	REPORT x RF_MUTE vvvv 1 = 静音, 0 = 取消静音
设置音频 Tx 模式	SET x AUDIO_TX_MODE vvvv 1 = 单声, 2 = 点对点, 3 = 立体声	REPORT x AUDIO_TX_MODE vvvv 1 = 单声, 2 = 点对点, 3 = 立体声
查看音频 Tx 模式	GET x AUDIO_TX_MODE	REPORT x AUDIO_TX_MODE vvvv 1 = 单声, 2 = 点对点, 3 = 立体声
设置音频输入线路电平	SET x AUDIO_IN_LINE_LVL vvvv 0 = 关 (辅助), 1 = 开 (线路)	REPORT x AUDIO_IN_LINE_LVL vvvv 0 = 关 (辅助), 1 = 开 (线路)
查看音频输入线路电平	GET x AUDIO_IN_LINE_LVL	REPORT x AUDIO_IN_LINE_LVL vvvv 0 = 关 (辅助), 1 = 开 (线路)
设置测定频率	SET x METER_RATE vvvvvvvvvv 0 = 关, 值以毫秒为单位	REPORT x METER_RATE vvvvvvvvvv 0 = 关, 值以毫秒为单位
查看测定频率	GET x METER_RATE	REPORT x METER_RATE vvvvvvvvvv 0 = 关, 值以毫秒为单位
音频表电平	REPORT x AUDIO_IN_LVL_L vvvvvvvvvv	REPORT x AUDIO_IN_LVL_L vvvvvvvvvv REPORT x AUDIO_IN_LVL_R vvvvvvvvvv

频谱扫描

使用此功能可以扫描完整的射频频谱，找到潜在的干扰源，并将空闲频率分配给网络中的所有接收机。可以在发射机和接收机上查看扫描数据的图形表示方式。这样可以让您滚动查看图形，了解有关干扰信号的频率和强度等详细信息。

扫描和分配频率

1. 关闭所有接收机上的射频信号。
2. **收集扫描数据。**从腰包发射机的 MAINMENU（主菜单）中，选择 RADIO > FULLSCAN > RUNSCAN。
接收机显示 SPECTRUMSCAN（射频扫描），并扫描完整频谱。
3. **将扫描数据从腰包接收机装入到机架发射机。**对准红外窗口，并按下 Sync > Spectrum > SyncScan
接收机以图形方式显示扫描数据，并提供查看和分配选项。
4. **搜索网络中的设备。**从机架发射机的 Sync > Spectrum（同步频谱）菜单，按 Deploy（分配）。
机架发射机搜索网络，查找所有可用的发射机。
5. **选择组。**使用控制轮从可用组中选择。
OpenFrequencies（控制频率）旁将显示每个组的空闲频率数。
6. **分配频率。**按下闪烁的 enter 按钮，将频率分配到所有频道。
所有受影响频道上的指示灯都将闪烁。

查看频谱数据

从腰包发射机

MAINMENU > RADIO > FULLSCAN > SPECTRUM（频谱）

- 使用 ▼▲ 键调节光标位置。
- 按 enter 可在光标位置放大显示。按 exit（退出）可缩小。
- 按 scan（扫描）选项可在光标位置显示频率和信号功率。

从机架发射机

Sync > Spectrum

- 按住 Cursor 并使用控制轮可调整光标位置。
- 将在屏幕顶部显示光标位置上的信号频率和功率。
- 按 Zoom（缩放）并使用控制轮可以放大和缩小。

更新接收机固件

可以使用下列步骤更新腰包发射机的固件。

1. 可以使用 WWB 更新管理器将接收机固件下载到机架发射机。
2. 在发射机上导航到 Util > More > FWUpdate（固件更新）菜单。
3. 将接收机和发射机窗口对准，按下 Download（下载）。下载过程将开始，此过程可能会持续 50 秒或更长时间。

下载完成后，接收机将自动开始固件更新，此操作将覆盖现有固件。

小心！更新过程结束之前，不要关闭接收机。

规格

PSM1000

射频载波范围	470-952 MHz 根据地区不同有所差别
兼容频率 每波段	39
调谐带宽	72-80 MHz 注意：根据地区不同有所差别
工作范围 取决于环境	90 米 (300 英尺)
音频响应	35 赫兹-15 千赫兹 +/- 1dB
信噪比 A-加权	90 dB (典型)
总谐波失真 参考 ±34 kHz 偏移 @1 kHz	<0.5% (典型)
扩展	获得专利的音频参考扩展功能
假象谐波 参考 12dB SINAD	>80 dB (典型)
频率稳定性	±2.5 ppm
MPX 导频音	19 千赫兹 (±0.3 千赫兹)
调制	FM*, MPX 立体声 *参考 ±34 kHz 偏移 @1 kHz
操作温度	-18°C 到 +57°C

P10R

三波段射频滤波	距每个波段中心频率 30.5 MHz 位置上的 -3 dB
有效射频增益控制	31 dB 调节射频灵敏度, 提供更大的射频动态范围
有源射频灵敏度 在 20 dB SINAD 下	2.2 μV
镜频抑制	>90 dB
临近频道干扰抑制	>70 dB
静噪阈值	22 dB SINAD (±3 dB) 默认设置
互调衰减	>70 dB
阻滞	>80 dB
音频输出功率 1kHz @ <1% 失真, 峰值功率, @32Ω	100 mW (单位输出)
最小负载阻抗	9.5 Ω
高频增强	可选择: +2 dB, +4 dB @ 10 千赫兹
音量限制器	可选择: 3-9 极限音量调节旋钮。已选择相对于音量旋钮增量的值。
净重	196 克(6.6) (带电池)
外观尺寸	99 x 66 x 23 毫米 (3.9 英寸 x 2.6 英寸 x 0.9 英寸) 高度 x 宽度 x 深度
电池使用时间	4-6 小时 (持续使用) 五号电池

P10T

射频输出功率	可选择: 10, 50, 100 mW (+20 dBm)
射频输出阻抗	50 Ω (典型)
净重	4.5 公斤 (10)
外观尺寸	44 x 483 x 343 毫米 (1.7 x 19.0 x 13.5 英寸), 高度 x 宽度 x 深度
电源要求	输入: 100-240 伏交流, 50/60 赫兹, 0.5 A 最大值 (5.5, 带有电源插座) 输出: 100-240 伏交流, 50/60 赫兹, 5 A 最大值, 无开关控制

音频输入

接头类型	组合 XLR 和 6.35 毫米 (1/4 英寸) TRS
极性	XLR: 非倒相 (插针 2 相对于插针 3 为正极) 6.35 毫米 (1/4 英寸) TRS: “尖端”带有相对于“环”的正电压
配置	电平调节
阻抗	70.2 kΩ (实际)
标称输入电平	可切换: +4 dBu, -10 dBV
最大输入电平	+4 dBu: +29.2 dBu -10 dBV: +12.2 dBu
插针分配	XLR: 1=接地, 2=hot, 3=cold 6.35 毫米 (1/4 英寸) TRS: 尖端=hot, 环=cold, 套筒=接地
幻象电源保护	最多 60 V DC

音频输出

接头类型	6.35 毫米 (1/4 英寸) TRS
配置	电平调节
阻抗	直接连接到输入

附件和替换备件

提供的附件

P10R Antenna	
470-542 MHz	UA700
540-626 MHz	UA710
596-692 MHz	UA720
670-830 MHz	UA730
830-952 MHz	UA740
P10T Antenna	
470-542 MHz	UA820G10
554-626 MHz	UA820J8
596-668 MHz	UA820K1
626-698 MHz	UA820L8
670-742 MHz	UA820LCH
710-790 MHz	UA820P8
774-865 MHz	UA820A
944-952 MHz	UA820X
518-582 MHz	UA820H8
前端固定天线线缆	95A9023
拉链包	95A2313
固定件 (机架固定螺钉)	90XN1371
减震件	90B8977
可更换的 AA 适配器	65A15224

可选配附件

8-对-1 天线合成器可获得更优异的射频性能	PA821SWB
4-对-1 天线合成器, 具有可连接到 4 台发射机的功率分配装置, 可获得更好的无线电射频性能, 并且无需配备外接电源	PA421SWB
无源定向天线	PA805SWB
螺旋天线	HA-8089
无源全向天线	UA860SWB
RG58C/U 类型 50 欧姆 BNC-BNC 同轴电缆, 2 英尺 (0.6 米) 长	UA802
RG58C/U 类型 50 欧姆 BNC-BNC 同轴电缆, 6 英尺 (2 米) 长	UA806
RG8X/U 类型 50 欧姆 BNC-BNC 同轴电缆, 25 英尺 (7.5 米) 长	UA825
RG8X/U 类型 50 欧姆 BNC-BNC 同轴电缆, 50 英尺 (15 米) 长	UA850
RG213/U 类型 50 欧姆 BNC-BNC 同轴电缆, 100 英尺 (30 米) 长	UA8100

频段	范围 (MHz)	射频发射机输出 (mW)
G10	470-542	10/50/100
G10E	470-542	10/50
G11	479-542	6/10
H8Z	518-582	10/50
J8	554-626	10/50/100
J8E	554-626	10/50
K10E	596-668	10/50
L8	626-698	10/50/100
L8E	626-698	10/50
L9E	670-742	10/50
L10	670-742	10/20
P8	710-790	10/50
Q21	710-787	10/50
Q22E	750-822	10/50
Q23	750-822	10/20
R26	794-806	6/10
R27	794-806	10/50
A24	779-788 797-806	6/10
X1	944-952	10/50/100
X2	925-932	10/50
X7	925 - 937.5 MHz	10

注释:

本无线电设备为专业音乐演出及其他类似场合而设计。本无线电设备可能具有使用您所在地区未经授权的频率的能力。请与 您所在国的相关机构联系, 以获得有关您所在地区无线麦克风授权使用频率的信息。

认证

P10T, P9R

符合下列标准的要求: EN 300 422 第 1 章和第 2 章, EN 301,489 第 1 章和第 9 章, EN60065.

符合下列欧盟指令的基本要求:

- R&TTE 指令 99/5/EC
- 2008/34/EC 修订的 WEEE 指令 2002/96/EC
请遵循您所在地的电子废弃物回收方案
- 2008/35/EC 修订的 RoHS 指令 2002/95/EC

P10R

符合美国联邦通讯委员会法规第 15 章关于合格声明 (DoC) 的要求。

已经过加拿大 IC 认证, 符合 RSS-123。

P10T

已通过美国联邦通讯委员会第 74 章的认证。

经过加拿大 IC 认证符合 RSS-123 和 RSS-102。

可从舒尔公司或其任何欧洲代表处获得“欧盟符合性声明”。有关联系信息, 请访问 www.shure.com

可从以下地址获得“CE 符合性声明”: www.shure.com/europe/compliance

授权的欧洲代表:

Shure Europe GmbH

欧洲、中东、非洲总部

部门: 欧洲、中东、非洲批准部

Jakob-Dieffenbacher-Str.12

75031 Eppingen, Germany

电话: 49-7262-92 49 0

传真: 49-7262-92 49 11 4

电子邮件: EMEAsupport@shure.de



**United States, Canada, Latin
America, Caribbean:**

Shure Incorporated
5800 West Touhy Avenue
Niles, IL 60714-4608 USA

Phone: 847-600-2000
Fax: 847-600-1212 (USA)
Fax: 847-600-6446
Email: info@shure.com

www.shure.com

Europe, Middle East, Africa:

Shure Europe GmbH
Jakob-Dieffenbacher-Str. 12,
75031 Eppingen, Germany

Phone: 49-7262-92490
Fax: 49-7262-9249114
Email: info@shure.de

Asia, Pacific:

Shure Asia Limited
22/F, 625 King's Road
North Point, Island East
Hong Kong

Phone: 852-2893-4290
Fax: 852-2893-4055
Email: info@shure.com.hk

PT. GOSHEN SWARA INDONESIA

Kompleks Harco Mangga Dua Blok L No. 35 Jakarta Pusat